

TITO **Tituman apóstol Pablo cartata** **apachingan**

Tito unaypita pacha Jesucristupa willacuyninta willacurmi apóstol Pabluwan puripácuran. Titum Creta jutiyog islachru Jesucristupa willacuyninta willacuran. Pablo chay islachru caycanganpita aywacurmi Tituta jaguiran Jesucristuman yäracogcuna cangan marcacunachru mayor wauguicunata chrurananpag. Chaymi mayor wauguicunata shumag ricaycur acrananpag cay cartata Tituman Pablo apachiran (1.5-9).

Chaynuypis Creta islachru Jesucristuman yäracogcunaman lutan yachrachegcuna chrayaptin Pablo escribiran paycunata mana chrasquipänanpag (1.10-16). Chaynuypis escribiran yäracogcuna imanuy cawananpag cangantapis yachrachinanpag (2.1-10; 3.1-3) y Tayta Diosninchi runata cuyapar salvanganta yachrachinanpag (2.11-14; 3.3-7).

Titupita masta musyanayquipag liyinqui 2 Corintios 2.13; 7.6, 13-14; 8.16-17, 23; 12.18; Gálatas 2.1, 3; 2 Timoteo 4.10.

Saludacuynin

¹ Noga Pablo Tayta Dios mandanganta rurag y Jesucristupa apostulninmi cä Tayta Diospita acrasha cagcuna mas yäracärinanpag, rasuncag

yachrachicuyninta yachracur Tayta Dios munangannuy cawanapag ² y mana ushacaypa cawayta shuwarpänapag. Chay cawayta mana casquicog Tayta Dios cay pachata manarag camarmi prometiran. ³ Tiempun chrayamuptinna Salvamagninchi Tayta Dios ali willacuyninta musyachisha. Willacuyninta musyachisha noga willacunäpag chruramayninpa.

⁴ Cay cartata Tituman apachimü. Tito, rasunpa wamränuy caycan ishcäcunapis chay yäracuylaman yäracäriptimi. Tayta Dios y Salvamagninchi Jesucristo cuyapaycushunqui y jauca cawayta gamta goycushunqui.

Mayor wauguicuna imanuy cananpag cangan

⁵ Creta islachru gamta jaguirä rurayta mana ushangäcunata ushanayquipämi y Jesucristuman yäracog shuntacagcuna cangan cag marcacunachru mayor wauguicunata chruranayquipämi. Chaynuy ruranayqui caycan noga ningänuy lam. ⁶ Pi maypitapis alipag ricasha mayor waugui canman. Juc warmiyogla canman. Wamrancunapis yäracuypag, alita rurag imapitapis mana tumpaytucusha y cäsucog canman. ⁷ Tayta Diosman yäracogcunata ricagcunaga paypa cagta ricaycarga pi maypitapis alipag ricasha canman. Pay mana runa tucog, mana rabyacog, mana upyag, mana pelyag y manacagcunapita mana gänayta asheg canman. ⁸ Chaypa truquinga canman pachachicog, alicagcunalata rurayta yarparag, ali yarpayniyog, alilata rurag, Tayta Diosninchi munangannuy

imaypis cawag y tantiyacurir imatapis rurag.
⁹ Rasuncag willacuyman shumag yäracunman
 y chay willacuy ningannuy ruranman
 imanuy yachrachisha cangannuyla. Chay
 rasuncag yachrachicuycunawan waquincunata
 shacyächinanpag y contrancagcunata
 tantiyachinanpag.

*Lutan yachrachegcunata mana
 chrasquipänanpag cangan*

¹⁰ Achcagmi yäracogcuna mana cäsucog
 runacuna caycan, manacagcunapita rimapäcun
 y engañapäcun. Chaycunapita waquin Israel
 runacunam caycan. ¹¹ Chay runacunapataga
 jucla shiminta chapashun. Chay runacuna
 mana yachrachinan cagcunata yachrachir guel-
 lay raycula wasinpa achca ayllucunata lutanta
 criyiyächin.

¹² Creta islachru paycunapita jucnin
 willacognin niran: “Creta runacuna imaypis
 casquim, chucaru uywacunanuy, mana
 yamaypa micog y guella”. ¹³ Rasun
 cagtam chay runa niran. Chaymi
 fiyu shimiquipa piñapanayqui rasuncag
 yachrachicuycunalaman yäracärinanpag.
¹⁴ Chaynuypis piñapanqui Israel runacunapa
 cuentunta mana cäsupänanpag y rasuncag
 yachrachicuycunata jaguireg runacunapa
 mandamientuntapis mana cäsunanpag.

¹⁵ Ali cagcunapäga imaycacunapis alim.
 Ichanga yäracuyniynag mana ali runacunapag
 lapanpis mana alim. Chay runacunapäga
 umanchru mana ali yarpaycunalam caycan.

16 “Tayta Dios munangannuy cawä” niycarpis lutancunata rurapäcun; millanaypag, mana cäsucog, imatapis alitaga rurayta mana puedeg capäcun.

2

Shumag yachrachinanpag Tituta tantiyachingan

¹ Yachrachingayquega rasuncag yachrachicuy-cuna ningannuyla canman. ² Auquincag runacunaga tantiyacog cachun, ali ricasha, shumag yarpachracog, shumag yäracuyniyog, rasunpa cuyacog, rasunpa pasensiacog.

³ Chaynuyla chacwan warmicunapis Dios munangannuyla cawachun, ama pipa washantapis rimachunchu, ama upyachunchu. Alicagta yachracheg cachun ⁴ majayog jipash warmicunata anyananpag. Chay jipash warmincunata anyachun majanta y wamrancunata cuyanapag. ⁵ Chaynuypis anyachun ali yarpayniyog cananpag, majanta jucwan mana engañänapag, wasinchru ruraynincunata rurananpag, cuyapäcog cananpag, majanta cäsucunapag. Chaynuy ali cawachun Tayta Diosninchipa willacuyninpag pipis mana alita mana rimanapag.

⁶ Chaynuypis mösucunata ali yarpayniyog cananpag shacyächiy. ⁷ Paycuna ricacunapag imaypis alilata ruray. Yachrachirga yachrachiy shumag rasunpa cagta, ali ricasha cagta. ⁸ Rasuncagta yachrachiy pipis lutanta ruraycangayquita mana rimanapag.

Chaynuypa pipis contranchi cagcunaga alita ruraycanganchita ricar pengacunga.

⁹ Uywaycunatapis niy patrunnin ningancunata imaypis cäsucunanpag, cuyachicog cananpag y shimisapa mana cananpag. ¹⁰ Ama suwapächunchu. Chaypa truquina yäracuypag cachun. Chaynuypa lapanta alita ruranganpita Salvamagninchi Diosninchipa yachrachicuynin shumag alipag ricasha cananpag.

¹¹ Lapan runata salvayta munarmi Tayta Dios cuyapacog canganta musyachicusha.

¹² Chay yachrachimanchi Diospa contran ruraycunata jaguirinanchipag y cay pachachru mana alicagcunata mana munapänanchipag. Chaypa truquina canan wichan tantiyacur, alita ruray y Dios munangannuy cawananchipag.

¹³ Chaynuypa cawananchi cushichimänanchipag shuwäcuycanganchi chrayamungancama. Chay caycan munayniyog Tayta Diosninchi Salvacog Jesucristo chipipaycar chrayamuynin.

¹⁴ Paymi noganchi raycu wañusha mana ali ruraypita jorgamänanchipag, mana juchäcuypa cawananchipag, paypag acrasa cananchipag, imaypis alilata rurananchipag.

¹⁵ Cay lapanta yachrachiy. Munayniyog cangayquiwan anyay y piñapay. Pipis manam mana alipag ricashunayquichu.

3

Jesucristuman yäracogcuna imaypis alita rurananpag yachrachingan

¹ Yarpächiy nacion mandagta y autoridäcunatapis respitäpäcunanpag, imaypis cäsüpäcunanpag y listu caycächun imaypis alita rurapäcunanpag. ² Pipäpis mana alita mana rimapäcunanpag. Lïsu mana capäcunanpag y cuyapäcog capäcunanpag. Pitapis ali shongunwan ricapäcunanpag.

³ Unayga noganchipis mana tantiyacog y mana cäsucogmi caranchi. Engañasha caranchi. Mana ali ruraycunata rurayta yarpar puriranchi. Chaycunata jaguiriyta mana puediranchichu. Mana ali ruraychru y envidianacur cawaranchi. Chriquisha y chriquinacur cawaranchi.

⁴ Ichanga Salvadurninchi Tayta Dios cuyapämanganchita y lapan runata cuyanganta musyachimashcanchi. ⁵ Noganchi imatapis alita ruranganchipitachu manam salvamashcanchi sinöga cuyapämashpanchim salvamashcanchi. Limpiu canapag armashanuy car yapay yurïshanuy caranchi. Santu Espïritu mushog cawayta gomashcanchi. Chaynuy Tayta Dios salvamashcanchi. ⁶ Salvamagninchi Jesucristo cayninpa Santu Espirituta noganchita Tayta Diosninchi gomashcanchi ⁷ cuyapämashpanchi juchaynagtanuy noganchita chrasquimashpanchi herenciatanuyypis shuwaraycanganchi mana ushacaypa cawayta gomänanchipag. ⁸ Cay niycangäcunaga rasuncagmi.

Chay ningäcunata mana yamacaypa yachrachinqui Tayta Diosninchiman yäracogcunaga imaypis ali ruraylaman yarparänapag. Chaycuna runacunapag shumag alim caycan.

⁹ Ichanga manacagcunapita ama lituychu,

unay Israel runacunapa castancuna imanuytis capäcungalanpita ama parlaychu, ama rabyachinacuychu y Moisés escribingan leycunapita ama lituychu. Chaycunaga manam alichu y manacagpämi caycan. ¹⁰ Mayganpis yäracogcunachru rabyachegcagtaga juc o ishca cuti piñapay. Chaychru mana cäsucuptinga paywan amana shuntacaynachu. ¹¹ Chaynuy captin musyanqui chay runa mana ali yarpaylachru cawaycanganta. Chay runata quiquinpa juchalanmi castiguman apanga.

Carta ushanan

¹² Artemasta o Tiquicuta cachramupti imanuytis Nicópolis marcaman shamunqui tincunanchipag. Chaychrümi tamiya quillacuna pasangancama cashag. ¹³ Abogädo Zenastawan Apolusta lapan shonguyquipa camaripay chaypita aywacuptin imapis mana pishipänapag. ¹⁴ Yäracogmasinchicunapis yachracärinman imaytis ali ruraycunata imapis captin yanapänapag. Chaynuypa yanapäcog canapag.

¹⁵ Nogawan caychru lapan caycagcuna salüdunta apachicamun. Jesucristuman yäracogmasinchicunatapis salüdüta goycunqui.

Tayta Diosninchi lapayquita cuyapaycärishunqui. [Amén.]

Mushog Testamento
Quechua, Ambo-Pasco: Mushog Testamento New
Testament

El Nuevo Testamento en quechua de Ambo

copyright © 2017 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Quechua, Ambo-Pasco)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source
files dated 29 Jan 2022

1d63b6d4-3b16-5dd3-9b32-f14453513cda